



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 3.7.2015
COM(2015) 303 final/ 2

2015/0134 (COD)

Annule et remplace le document COM(2015) 303 final du 24.6.2015.
La modification concerne uniquement l'annexe dans toutes ses versions linguistiques
(remplacement de l'image à la page 2 par l'image plus lisible).

Togra le haghaidh

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

**lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1683/1995 an 29 Bealtaine 1995 lena leagtar síos
formáid aonfhoirmeach do víosaí**

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. COMHTHÉACS AN TOGRA

Is faoi chuimsiú chomhar idirialtasach Schengen a ceapadh an fhormáid aonfhoirmeach do víosaí den chéad uair. Tugadh isteach i ndlí an Aontais Eorpaigh í nuair a glacadh Rialachán Uimh. 1683/95 maidir le formáid aonfhoirmeach do víosaí. Bhí na Ballstáit uile – an Danmhairg, an Ríocht Aontaithe agus Éire san áireamh – cumhdaithe sa Rialachán sin a bhí bunaithe ar Airteagal 100(c) CAE a tugadh isteach in Maastricht. Is ina dhiaidh sin, an 1 Bealtaine 1999, a tháinig Conradh Amstardam i bhfeidhm agus faoin gConradh sin comhtháthaíodh *acquis* Schengen san Aontas agus tugadh isteach 'geoiméadracht athraitheach' i ndlí an Aontais.

I Rialachán (CE) Uimh. 1683/95 lena leagtar síos formáid aonfhoirmeach do víosaí glacadh leis an dearadh a bhí glactha ag stáit Schengen, agus tá sé leagtha amach in aithrisí an Rialacháin sin nach mór an fhaisnéis riachtanach ar fad a lua sna doiciméid sin agus na doiciméid a bheith ag teacht le caighdeáin theicniúla an-ard, go háirithe ó thaobh cosaintí ar an ngóchumadh agus an falsú. Rinneadh na bearta sin mar chuid den chomhrac i gcoinne imirce neamhrialta.

Ó tugadh isteach an fhormáid aonfhoirmeach do víosaí, glacadh dhá athrú mhóra ar an mbun-Rialachán agus, a bhuí leis na hathruithe sin, is éasca anois doiciméid shlána a eisiúint agus ardchaighdeáin theicniúla a chomhlíonadh. Tugadh isteach an chéad leasú le Rialachán (CE) Uimh. 334/2002 agus faoin leasú sin teastaíonn grianghraf atá de réir ardchaighdeáin slándála. Is é sin an chéad chéim chun nasc níos iontaofa idir an greamán víosa agus an sealbhóir víosa a bhunú, mar tá tábhacht leis sin chun a áirithiú go gcosnaítear an fhormáid aonfhoirmeach do víosaí ar úsáid chalaoiseach, fiú amháin. An dara leasú a tugadh isteach le Rialachán (CE) Uimh. 856/2008, bhain sé den chuid is mó le hoiriúnú na n-uimhreacha d'fhonn ceanglais an Chórais Faisnéise Víosaí (VIS) a chomhlíonadh.

Cé gur ceapadh an coincheap slándála don fhormáid aonfhoirmeach do víosaí siar i 1995, thángthas ar dhoiciméid ghochumtha ar ardchaighdeáin le déanaí i roinnt Ballstát i ngeall ar na hoiriúnuithe thuasluaite. Tá sé riachtanach, dá bhrí sin, coincheap agus dearadh slándála nua a cheapadh ionas go mbeidh víosaí níos sláine amach anseo.

Tá sé tábhachtach a chur san áireamh i gcoincheap do víosa nua go bhfuil víosa an Aontais Eorpaigh mar atá sé anois mar chuid den chóras iomlán víosaí. Cuid den chóras sin is ea an Córas Faisnéise Víosaí atá á fhorbairt faoi láthair.

Beag beann ar an gcóras bunachair sonraí, tá sé riachtanach go fóill doiciméad fisiciúil a bheith ann don víosa. Tá gá le greamán víosa go fóill, i ngeall ar víosaí dul isteach iolrach ar an gcéad dul síos – víosaí atá á n-eisiúint ar feadh tréimhse fhada bhailíochta faoi láthair sula mbeidh an Córas Faisnéise Víosaí ag feidhmiú ina iomláine – agus ar an dara dul síos, toisc go bhfuil an fhormáid aonfhoirmeach do víosaí in úsáid freisin do D-Víosaí fadfhanachta, nach stóráiltear sa Chóras Faisnéise Víosaí agus a bhíonn bailí ar feadh roinnt blianta.

Ar na cúiseanna sin, beidh doiciméad fisiciúil don ghreamán víosa de dhíth fós go ceann roinnt blianta eile.

Ina theannta sin, is gá tuilleadh feabhais a chur ar an ngreamán víosa atá ann faoi láthair, gan cur le costas an doiciméid féin.

2. TORTHAÍ AN CHOMHAIRLIÚCHÁIN LEIS NA PÁIRTITHE LEASMHARA AGUS MEASÚNUITHE TIONCHAIR

I gcás góchumtha a tháinig chun solais le déanaí, rinneadh cóip de ghreamáin víosa ón Spáinn, ón Ostair, ón nGearmáin, ó Phoblacht na Seice agus ón Iodáil.

Is iad seo a leanas na gnéithe coitianta a chonacthas ar na doiciméid ghochumtha: fíor-Kinegram a bhí orthu a baineadh de dhoiciméid bharántúla agus, mar sin, bhí an bunphrionta *intaglio* agus snáithíní le feiceáil ar na doiciméid ghochumtha chomh maith; ní raibh aon difríochtaí suntasacha le feiceáil sna grafaicí; digitíodh le scanóir iad; rinneadh cóip de na seachphriontaí cúlra infheicthe; úsáideadh priontáil stua ceatha agus cliché amháin chun an prionta UV éadathach a dhéanamh; rinneadh cóip de na snáithíní UV ildathacha trí sheachphriontáil a úsáid ar roinnt doiciméad góchumtha.

Measann speisialtóirí sna Ballstáit, dá bhrí sin, go bhfuil amhras tarraingthe ar dhearadh an ghreamáin víosa mar atá sé faoi láthair. Tá sé práinneach, dá bhrí sin, dearadh nua a cheapadh don ghreamán víosa a mbeadh gnéithe slándála níos fearr aige.

Cheana féin in 2009, faoi Airteagal 6 de Rialachán (CE) Uimh. 1683/1995, bunaíodh coiste agus é mar aidhm aige dearadh nua a dhréachtú a mbeadh gnéithe coiteanna slándála aige. Tháinig an foghrúpa le chéile dhá uair nó trí huair in aghaidh na bliana chun ábhar cuimsitheach a ullmhú don dearadh nua.

A bhuí leis na sonraíochtaí teicniúla nua a bheidh ann amach anseo, beidh na Ballstáit in ann greamán víosa nua a chur ar fáil a mbeidh an dearadh céanna (aonfhoirmeach), an páipéar céanna agus na gnéithe slándála céanna aige i ngach Ballstát. Sa dearadh nua níl na gnéithe slándála ar imeall an ghreamáin a thuilleadh ach in áiteanna nach féidir iad a bhaint amach chomh héasca céanna. Ina theannta sin, ar an dearadh nua moltar go mbeadh dhá uimhir ar an ngreamán, ceann amháin acu a bheadh ceartingearach agus taobh leis an ngrianghraf, agus go n-úsáidfí litirphreas a bheadh éagsúil le litirphreas na huimhreach cothrománaí atá sa chúinne ag an mbarr ar dheis. Beidh an Kinegram ag forluí ar an ngrianghraf agus beidh prionta UV ar bharr an Kinegram. Ba iad na Ballstáit a rinne na moltaí sin tar éis dóibh anailís chuimsitheach a dhéanamh ar na cineálacha ionsaithe calaoiseacha is coitianta a dhéantar ar an ngreamán víosa. Ba cheart go gcuirfeadh sin go mór le leibhéal slándála an ghreamáin víosa.

Beidh an costas céanna ar an ngreamán víosa nua agus atá ar an gceann atá ann faoi láthair toisc go raibh bhfuil roinnt soláthróirí sásta a dtáirgí a chur ar fáil ar an bpraghas céanna. Mar sin féin, d'fhéadfadh costas breise aon uaire a bheith ann do na táirgeoirí aonair i roinnt Ballstát toisc go mbeidh orthu an táirgeadh a thabhairt i gcomhréir leis na ceanglais nua.

3. EILIMINTÍ DLÍ AN TOGRA

Cén fáth nár moladh athmhúnlú?

I bprionsabal, mholfáí athmhúnlú i gcás ina mbeadh an tríú leasú mór le déanamh (má áirítear na hoiriúnuithe teicniúla a tugadh isteach tráth a chuaigh na Ballstáit nua isteach san Aontas chomh maith le glacadh an Chóid Víosa, is é an togra seo an *séú* leasú).

Sa chás seo, tá cúiseanna ann gan cloí leis an ngnáthriail. Is i gcinneadh cur chun feidhme an Choimisiúin a bheidh na príomhathruithe, mar a leagfar amach na sonraíochtaí teicniúla rúnda chun greamán víosa nua a chur ar fáil. Coinneofar faoi rún sonraíochtaí teicniúla an

ghreamáin víosa nua chun iad a choinneáil slán ar lucht calaoise. Níl aon athrú substainteach á dhéanamh ar théarma achtacháin an Rialacháin seo; beidh Iarscríbhinn nua ann ina dtaispeánfar an dearadh nua. Is gá beart reachtach a dhéanamh gan mhoill chun an ceann is fearr a fháil ar lucht calaoise; ní mór formáid na víosa a bheith níos deacra lena cóipeáil. Ina theannta sin, ní chuirfidh an pobal i gcoitinne mórán suime sa Rialachán seo, murab ionann agus mór-rialacháin amhail an Rialachán maidir leis an gCód Víosa. Féadfar códú a dhéanamh ar an Rialachán maidir le formáid aonfhoirmeach do víosaí tar éis an leasú beartaithe seo a ghlacadh, rud atá práinneach.

Prionsabal na coimhdeachta

In Airteagal 77(2)(a) CFAE tugtar an chumhacht don Aontas bearta a ghlacadh a bhaineann leis an gcomhbheartas maidir le víosaí agus maidir le ceadanna cónaithe gearrfhanachta eile.

Mar a tugadh le fios i dtéacs Airteagal 62(2)(b)(iii) CAE agus in Airteagal 100(c)(3) CAE roimhe sin, tá formáid aonfhoirmeach do víosaí i measc na mbeart sin .

Tá an togra seo laistigh de na teorainneacha atá leagtha síos sna forálacha conarthacha sin agus ní dhéanann sé aon athrú ar raon feidhme an Aontais.

Is é cuspóir an togra seo an fhormáid aonfhoirmeach do víosaí a dheimhniú agus a fheabhsú tuilleadh i bhfianaise na bhforbairtí atá déanta ar nósanna lucht calaoise. Ní féidir leis na Ballstáit an cuspóir sin a bhaint amach go leordhóthanach agus iad ag gníomhú astu féin toisc gur gá an fhormáid aonfhoirmeach a bheith aonfhoirmeach agus toisc gurb é an tAontas amháin is féidir gníomh de chuid an Aontais atá ann cheana a leasú.

Prionsabal na comhréireachta

In Airteagal 5(4) CFAE maítear nár cheart ábhar agus foirm bheart de chuid an Aontais dul thar a bhfuil riachtanach chun cuspóirí na gConarthaí a bhaint amach. Ní foláir foirm a roghnú le haghaidh an bhirt seo lenar féidir cuspóir an togra a bhaint amach agus a chur chun feidhme ar an mbealach is éifeachtaí agus is féidir.

Is i bhfoirm Rialacháin a tugadh isteach an fhormáid aonfhoirmeach do víosaí chun a áirithiú go gcuirfí i bhfeidhm é ar an mbealach céanna sna Ballstáit ar fad. Leasú ar Rialachán atá ann cheana atá sa togra seo agus, dá bhrí sin, ní mór é a bheith i bhfoirm Rialacháin. Maidir le hábhar an togra, tá sé teoranta d'fheabhsuithe ar an Rialachán atá ann cheana agus tá sé bunaithe ar an gcuspóir imirce neamhrialta a chomhrac trí dhoiciméid a dhéanamh níos sláine ar an ngóchumadh agus an falsú. Comhlíonann an togra prionsabal na comhréireachta dá bhrí sin.

Rogha ionstraime

Leasaítear leis an togra seo Rialachán (CE) Uimh. 1683/95 lena leagtar síos formáid aonfhoirmeach do víosaí. Dá bhrí sin, ní féidir ach Rialachán a roghnú mar ionstraim dlí.

Forálacha mionsonraithe

Tá an Rialachán leasaitheach bunaithe ar Airteagal 77(2)(a) CFAE, a cuireadh in ionad Airteagal 62(2)(b)(iii) CAE.

1. Rannpháirtíocht na Danmhairge, na hÉireann agus na Ríochta Aontaithe

De réir Airteagal 6 de Phrótocal Uimh. 22 maidir le seasamh na Danmhairge, ní bheidh feidhm ag Airteagal 1, Airteagal 2 ná Airteagal 3 den Phrótocal sin maidir le bearta a bhaineann leis an bhformáid aonfhoirmeach do víosaí. Níl aon aithris curtha isteach a bhaineann leis an Danmhairg dá bhrí sin mar is ionann cás na Danmhairge agus cás aon

Bhallstáit eile nach bhfuil luaite in aithris: beidh feidhm ag an togra ina leith nuair a ghlacfar é.

De réir na chéad mhíre d'Airteagal 4a de Phrótacal Uimh. 21 maidir le seasamh na Ríochta Aontaithe agus na hÉireann i dtaca leis an limistéar saoirse, slándála agus ceartais atá i gceangal leis na conarthaí, beidh feidhm ag forálacha an Phrótacail sin freisin maidir le bearta arna moladh nó arna nglacadh de bhun Theideal V de Chuid III CFAE, lena leasaítear beart atá ina cheangal orthu cheana. Tá an Ríocht Aontaithe agus Éire faoi cheangal Rialachán (CE) Uimh. 1683/95, an Rialachán a ndéanfaidh an togra seo leasú air. Tá feidhm ag forálacha Phrótacal Uimh. 21 dá réir sin. Dá bhrí sin, ní bheidh an Ríocht Aontaithe ná Éire rannpháirteach i nglacadh an Rialacháin atá beartaithe (Airteagal 1 de Phrótacal Uimh. 21), faoi réir a gcumais, faoi Airteagal 3 de Phrótacal Uimh. 21, fógra a thabhairt laistigh de thrí mhí tar éis an togra a chur faoi bhráid na Comhairle gur mian leo bheith rannpháirteach i nglacadh agus i gcur i bhfeidhm an bhirt seo. Beidh feidhm ag Airteagal 4 de Phrótacal Uimh. 21 freisin, lena gcuirtear ar chumas na Ríochta Aontaithe agus na hÉireann bheith rannpháirteach sa bheart tar éis a ghlactha ag Parlaimint na hEorpa agus ag an gComhairle, mura bhfuil an méid sin déanta laistigh de thrí mhí tar éis an togra a ghlacadh. Chun na roghanna atá le déanamh ag Éirinn agus ag an Ríocht Aontaithe sna trí mhí tar éis an togra a ghlacadh a chur san áireamh, tá sé théacs a d'fhéadfaí a úsáid don aithris curtha ar fáil idir lúibíní cearnógacha. Roghnófar ceann nó dhó acu a shíleann Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle atá oiriúnach, ar bhonn na roghanna a dhéanann Éire agus an Ríocht Aontaithe sna trí mhí tar éis an togra a ghlacadh.

2. *Acquis* Schengen a fhorbairt i dtaca le comhaontuithe comhlachais.

Maidir le Rialachán (CE) Uimh. 1683/95, is cuid é de *acquis* Schengen a bhfuil comhlachas ag an Iorua, an Íoslainn, an Eilvéis agus Lichtinstéin leis ar bhonn a gcomhaontaithe comhlachais féin. Dá bhrí sin, ba cheart feidhm a bheith ag an leasú atá beartaithe maidir leis na tíortha comhlachais sin chomh maith.

3. Téarmaí achtacháin

Airteagal 1

Leagtar amach san fhoráil sin gur cheart an Iarscríbhinn nua a chur in ionad Iarscríbhinn Rialachán (CE) Uimh. 1683/1995. Tá san Iarscríbhinn nua sin íomhá den ghreamán víosa nua agus cur síos ginearálta air.

Airteagal 2

Déantar foráil maidir le tréimhse idirthréimhseach sé mhí ionas go mbeidh na Ballstáit in ann seanghreamáin víosa a úsáid agus an stoc atá ann cheana a ídiú.

Airteagal 3

I dtús báire, tá an ghnáthfhoráil ann maidir le teacht i bhfeidhm an Rialacháin.

Ansín, déantar foráil go dtabharfaidh na Ballstáit an greamán víosa nua isteach naoi mí tar éis don Choimisiún cinneadh cur chun feidhme a ghlacadh maidir leis na sonraíochtaí teicniúla breise.

4. **IMPLEACHTAÍ BUISÉADACHA**

Níl aon impleachtaí do bhuiséad AE ag an leasú atá beartaithe.

Togra le haghaidh

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1683/1995 an 29 Bealtaine 1995 lena leagtar síos formáid aonfhoirmeach do víosaí

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 77(2)(a) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

De bharr an méid seo a leanas:

- (1) Leagadh síos le Rialachán (CE) Uimh. 1683/95 ón gComhairle¹ formáid aonfhoirmeach do víosaí.
- (2) I bhfianaise eachtraí tromchúiseacha góchumtha agus calaoise, is léir go bhfuil amhras tarraingthe ar an ngreamán víosa atá ann faoi láthair agus atá i gcúrsaíocht le 20 bliain
- (3) Dá bhrí sin, ba cheart dearadh coiteann nua a cheapadh ina mbeadh gnéithe slándála níos nua-aimseartha chun go mbeidh an greamán víosa níos sláine agus d'fhonn calaois a chosc.
- (4) Urramaíonn an Rialachán seo na cearta bunúsacha agus na prionsabail a aithnítear, go háirithe, i gCairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh.
- (5) [I gcomhréir le hAirteagal 1 agus le hAirteagal 2 agus le hAirteagal 4a(1) de Phrótocal Uimh. 21 maidir le seasamh na Ríochta Aontaithe agus na hÉireann i dtaca leis an limistéar saoirse, slándála agus ceartais, atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus gan dochar d'Airteagal 4 den Phrótocal sin, níl na Ballstáit sin rannpháirteach i nglacadh an Rialacháin seo agus ní bheidh sé ina cheangal orthu ná ní bheidh siad faoi réir a chur i bhfeidhm.]
- (6) [I gcomhréir le hAirteagal 1 agus le hAirteagal 2 agus le hAirteagal 4a(1) de Phrótocal Uimh. 21 maidir le seasamh na Ríochta Aontaithe agus na hÉireann i dtaca leis an limistéar saoirse, slándála agus ceartais, atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus gan dochar d'Airteagal 4 den Phrótocal sin, níl an Ríocht Aontaithe rannpháirteach i nglacadh an Rialacháin seo agus ní bheidh sé ina cheangal uirthi ná ní bheidh sí faoi réir a chur i bhfeidhm.]

¹ Rialachán (CE) Uimh. 1683/95 ón gComhairle an 29 Bealtaine 1995 lena leagtar síos formáid aonfhoirmeach do víosaí (IO L 164, 14.7.1995, lch. 1).

- (7) [I gcomhréir le hAirteagal 1 agus le hAirteagal 2 agus le hAirteagal 4a(1) de Phrótacal Uimh. 21 maidir le seasamh na Ríochta Aontaithe agus na hÉireann i dtaca leis an limistéar saoirse, slándála agus ceartais, atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus gan dochar d'Airteagal 4 den Phrótacal sin, níl Éire rannpháirteach i nglacadh an Rialacháin seo agus ní bheidh sé ina cheangal uirthi ná ní bheidh sí faoi réir a chur i bhfeidhm.]
- (8) [I gcomhréir le hAirteagal 3 agus le hAirteagal 4a(1) de Phrótacal Uimh. 21 maidir le seasamh na Ríochta Aontaithe agus na hÉireann i dtaca leis an limistéar saoirse, slándála agus ceartais, atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, tá fógra tugtha ag an dá Bhallstát sin gur mian leo bheith rannpháirteach i nglacadh agus i gcur i bhfeidhm an Rialacháin seo.]
- (9) [I gcomhréir le hAirteagal 3 agus le hAirteagal 4a(1) de Phrótacal Uimh. 21 maidir le seasamh na Ríochta Aontaithe agus na hÉireann i dtaca leis an limistéar saoirse, slándála agus ceartais atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, tá fógra tugtha ag an Ríocht Aontaithe (, le litir an ...,) gur mian léi bheith rannpháirteach i nglacadh agus i gcur i bhfeidhm an Rialacháin seo.]
- (10) [I gcomhréir le hAirteagal 3 agus le hAirteagal 4a(1) de Phrótacal Uimh. 21 maidir le seasamh na Ríochta Aontaithe agus na hÉireann i dtaca leis an limistéar saoirse, slándála agus ceartais atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, tá fógra tugtha ag Éirinn (, le litir an ...,) gur mian léi bheith rannpháirteach i nglacadh agus i gcur i bhfeidhm an Rialacháin seo.]
- (11) Is é atá sa Rialachán seo gníomh lena gcuirtear le *acquis* Schengen nó a bhfuil baint ar shlí eile aige le *acquis* Schengen, faoi seach, de réir bhrí Airteagal 3(1) d'Ionstraim Aontachais 2003, de réir bhrí Airteagal 4(1) d'Ionstraim Aontachais 2005 agus de réir bhrí Airteagal 4(1) d'Ionstraim Aontachais 2011.
- (12) Maidir leis an Íoslainn agus leis an Iorua, is é atá sa Rialachán seo ná forbairt ar fhorálacha *acquis* Schengen de réir bhrí an Chomhaontaithe arna thabhairt i gcrích ag Comhairle an Aontais Eorpaigh agus Poblacht na hÍoslainne agus Ríocht na hIorua maidir le comhlachas an dá thíir sin le *acquis* Schengen a chur chun feidhme, a chur i bhfeidhm agus a fhorbairt², ar forálacha iad a thagann faoi réim an réimse dá dtagraítear in Airteagal 1, pointe B, de Chinneadh 1999/437/CE ón gComhairle³.
- (13) Maidir leis an Eilvéis, is é atá sa Rialachán seo forbairt ar fhorálacha *acquis* Schengen de réir bhrí an Chomhaontaithe arna thabhairt i gcrích idir an tAontas Eorpach, an Comhphobal Eorpach agus Cónaidhm na hEilvéise maidir le comhlachas Chónaidhm na hEilvéise le *acquis* Schengen a chur chun feidhme, a chur i bhfeidhm agus a fhorbairt⁴, ar forálacha iad a thagann faoi réim an réimse dá dtagraítear in Airteagal 1,

² IO L 176, 10.7.1999, lch. 36.

³ Cinneadh 1999/437/CE ón gComhairle an 17 Bealtaine 1999 maidir le socrúithe áirithe i dtaca le cur i bhfeidhm an Chomhaontaithe arna thabhairt i gcrích ag Comhairle an Aontais Eorpaigh agus Poblacht na hÍoslainne agus Ríocht na hIorua maidir le comhlachas an dá thíir sin le *acquis* Schengen a chur chun feidhme, a chur i bhfeidhm agus a fhorbairt (IO L 176, 10.7.1999, lch. 31.)

⁴ IO L 53, 27.2.2008, lch. 52.

pointe B de Chinneadh 1999/437/CE ón gComhairle, arna léamh i gcomhar le hAirteagal 3 de Chinneadh 2008/146/CE ón gComhairle⁵.

- (14) Maidir le Lichtinstéin, is é atá sa Rialachán seo ná forbairt ar fhorálacha *acquis* Schengen de réir bhrí an Phrótacail a síníodh idir an tAontas Eorpach, an Comhphobal Eorpach, Cónaidhm na hEilvéise agus Prionsacht Lichtinstéin i ndáil le haontachas Phrionsacht Lichtinstéin leis an gComhaontú arna thabhairt i gcrích idir an tAontas Eorpach, an Comhphobal Eorpach agus Cónaidhm na hEilvéise maidir le comhlachas Chónaidhm na hEilvéise le *acquis* Schengen a chur chun feidhme, a chur i bhfeidhm agus a fhorbairt⁶, a thagann faoin réimse dá dtagraítear in Airteagal 1, pointe B, de Chinneadh 1999/437/CE arna léamh i gcomhar le hAirteagal 3 de Chinneadh 2011/350/AE ón gComhairle⁷,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Cuirtear an téacs atá san Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo in ionad na hIarscríbhinne a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1683/95.

Airteagal 2

Na greamáin víosa a chomhlíonann na sonraíochtaí atá leagtha amach san Iarscríbhinn a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1683/95 is infheidhme go dtí an dáta dá dtagraítear sa dara mír d'Airteagal 3, féadfar iad a úsáid le haghaidh víosaí a eisítear go dtí sé mhí tar éis an dáta sin.

Airteagal 3

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh feidhm aige naoi mí tar éis na sonraíochtaí teicniúla breise dá dtagraítear in Airteagal 2 de Rialachán (CE) Uimh. 1683/95 a ghlacadh.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach sna Ballstáit i gcomhréir leis na Conarthaí.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa
An tUachtarán

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán

⁵ Cinneadh 2008/146/CE ón gComhairle an 28 Eanáir 2008 maidir le tabhairt i gcrích an Chomhaontaithe, thar ceann an Chomhphobail Eorpaigh, idir an tAontas Eorpach, an Comhphobal Eorpach agus Cónaidhm na hEilvéise maidir le comhlachas Chónaidhm na hEilvéise le *acquis* Schengen a chur chun feidhme, a chur i bhfeidhm agus a fhorbairt (IO L 53, 27.2.2008 lch. 1).

⁶ IO L 160, 18.6.2011, lch. 21.

⁷ Cinneadh 2011/350/AE ón gComhairle an 7 Márta 2011 maidir le tabhairt i gcrích an Phrótacail, thar ceann an Aontais Eorpaigh, idir an tAontas Eorpach, an Comhphobal Eorpach, Cónaidhm na hEilvéise agus Prionsacht Lichtinstéin i ndáil le haontachas Phrionsacht Lichtinstéin leis an gComhaontú idir an tAontas Eorpach, an Comhphobal Eorpach agus Cónaidhm na hEilvéise maidir le comhlachas Chónaidhm na hEilvéise le *acquis* Schengen a chur chun feidhme, a chur i bhfeidhm agus a fhorbairt, a bhaineann le seiceálacha ag na teorainneacha inmheánacha a dhíothú agus le gluaiseacht daoine (IO L 160, 18.6.2011, lch. 19).